

ASEAN-Japan Centre in Gift Show Feb.3-5, 2016/ 東京ビックサイト 東ホール6 ER1-31

Outline 展示商談会概要

THE 81st TOKYO INTERNATIONAL

Gift Show

Spring 2016

会 期：2016年 2月3日(水)・4日(木)・5日(金)
10:00～18:00 (最終日は17:00まで)

会 場：東京ビッグサイト (全館)

出展者：ASEAN 10カ国の関連企業 31社
(ブルネイ・ダルサラーム、カンボジア、インドネシア、ラオス、
マレーシア、ミャンマー、フィリピン、シンガポール、タイ、ベトナム)

ブース：東ホール6 ER 1～31(リゾートリビングフェア)



Gifts from

ASEAN

List of Exhibitors

出展企業リスト

◆ Page ◆

 ブルネイ・ダルサラーム Brunei Darussalam	B-1	Enya Bijoux	エンヤ・bijou	03
	B-2	Make A Book	メイク・ア・ブック	03
	B-3	Na Forrer Boutique	ナ・フォレー・ブティック	03
 カンボジア Cambodia	C-1	Cambodian Sedge Mats Business Association	カンボディアン・セッジ・マット・ビジネス・アソシエーション	04
	C-2	Khmer Artisanry	クメール・アルティザンリ	04
	C-3	Villageworks Songkhem Co., Ltd.	ヴィレッジワークス・ソンケン	04
	C-4	Watthan Artisans Cambodia (WAC)	ワタン・アルティザン・カンボジア	05
 インドネシア Indonesia	I-1	PT. Indo Risakti	インド・リサクティ	06
	I-2	Mawar Art Shop	マワー・アート・ショップ	06
	I-3	Salsabila	サルサビラ	06
 ラオス Lao P.D.R.	L-1	Houey Hong Vocational Training Centre for Women	ホアイホン職業訓練センター	07
	L-2	Magic Lao Carpets Handicrafts	マジック・ラオ・カーペッツ・ハンディクラフト	07
	L-3	Maly Indigo	マリー・インディゴ	07
 マレーシア Malaysia	My-1	ASR Deco Sdn Bhd	エイ・エス・アール・デコ	08
	My-2	D'or Rue Sdn Bhd	ドー・ル	08
	My-3	Present World Sdn Bhd	プレゼント・ワールド	08
 ミャンマー Myanmar	Mm-1	Bagan House	バガン・ハウス	09
	Mm-2	Link 64 Co., Ltd.	リンク・シックスティフォー	09
	Mm-3	YK Collection	ワイ・ケイ・コレクション	09
 フィリピン The Philippines	P-1	CSM Philippines Inc.	シー・エス・エム・フィリピンズ	10
	P-2	Mary Kel Company Inc.	メアリー・ケル	10
	P-3	Tixxi Handbags Manufacturing	ティックスシー・ハンドバッグ・マニファクチャリング	10
 シンガポール Singapore	S-1	Apexx Marketing	エイペックス・マーケティング	11
	S-2	Fukutomi Technologies Pte Ltd	フクトミ・テクノロジー	11
	S-3	Tredan Connections Pte Ltd.	トレダン・コネクション	11
 タイ Thailand	T-1	Khaisaeng Handmade	カイセン・ハンドメイド	12
	T-2	Nodeting Co., Ltd.	ノドティン	12
	T-3	Satri Jaksan Parn Sornnarai	サットリヤー・ジャクサン・パーン・ソーナライ	12
 ベトナム Vietnam	V-1	Hiep Hung Group Pte	ヒエップ・フン・グループ	13
	V-2	Thai Hoa Fashion Textile Company	タイ・ホア・ファッション・テキスタイル・カンパニー	13
	V-3	Vietnam Embroidery Company Limited (VINAEM)	ベトナム・エンブroidery・リミテッド	13

B-1 Enya Bijoux

エンヤ・ビジュ

主な商品 ハンドクラフトジュエリー



2012年に設立されたブルネイのハンドクラフトジュエリー会社。ヴィンテージテイストをデザインに取り入れ、繊細さと斬新さを併せ持ち、シンプルでエレガンスなコレクションを取り揃えています。デザイナーのユスリナ・アブデッラは手作りのナチュラルさを活かし、シンプルなジュエリーのデシリユースを提案しています。

住所 36 Ma' Wassalihin, Jln. Tutong Madewa, Spg. 545
Bandar Seri Begawan, BF1120, Brunei Darussalam

TEL +673-720-6270 / +673-711-1427

FAX -

E-MAIL yusrina.a@gmail.com

URL www.enyabijoux.com

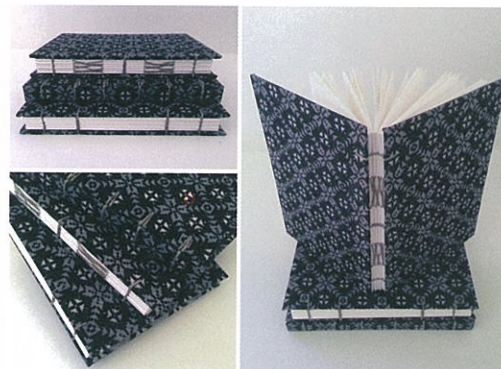
担当者 Ms. Yusrina Abdullah

・会社設立年:2012年 ・従業員:2人 ・年商:15,000米ドル
・輸出先:

B-2 Make A Book

メイク・ア・ブック

主な商品 ヨーロッパとブルネイの伝統的装丁・デザイン



古典的装丁・製本デザインを専門に展開している会社。ロンドンでブックアートを学び、ブルネイ国内で製本技術のワークショップを始めたのが起業のきっかけ。パティック生地を扱うパティック・デサマス社と提携し、パティック柄の限定版も作成しています。

住所 199 Jalan Pasir Berakas, Berakas, BB1314, Brunei Darussalam

TEL +673-872-0079

FAX -

E-MAIL rzyunos@gmail.com

URL -

担当者 Ms. Rozi Yunos

・会社設立年:2015年 ・従業員:2人 ・年商:
・輸出先:

B-3 Na Forrer Boutique

ナ・フォレー・ブティック

主な商品 衣料品、クチュールドレス



2010年に設立されたレディス服クチュール(注文仕立)店で、伝統とモダンを融合したデザインを提供しています。「ナ・フォレー」はブランド名でもあり、個性的で上品な洗練されたファッションを展開しており、顧客のリクエストに柔軟に応じています。2013年ロンドンにて開催のファッションウィーク、2014年はクアラルンプールにて開催のファッションウィークにそれぞれ参加しています。

住所 No. 36, Spg 545, Kg Madewa, Jalan Tutong, Bandar Seri Begawan, BF1120, Brunei Darussalam

TEL +673-881-0333

FAX -

E-MAIL na.forrer@gmail.com
farhanna.pura@naforrer.com.bn

URL www.naforrer.com.bn

担当者 Ms. Farhanna Pura

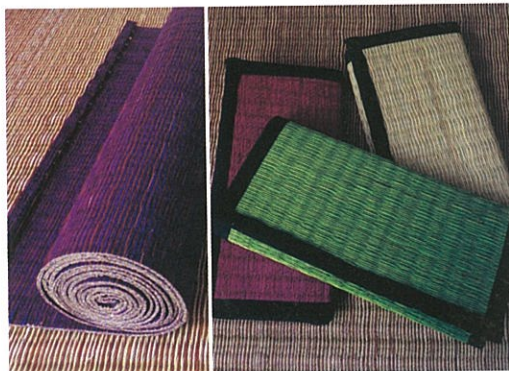
・会社設立年:2010年 ・従業員:4人 ・年商:20,000米ドル
・輸出先:マレーシア



Cambodian Sedge Mats Business Association

カンボディアン・セッジ・マット・ビジネス・アソシエーション

主な商品 イ草マット、畳、ランチョンマット、テーブルランナー、バッグ、インテリアデコ



Kandal地方で採れるスゲを100%使用しています。貧しい農村を助けるために商品開発や販売活動を共同で行っており、伝統的なオリジナル商品に加え顧客のオーダーに応じてデザイン、色、サイズなど変更できます。フロアマット、スリッパ、クッションカバー、バッグなどを展開中。

<2014年メコンデザインセレクション賞(Gマーク)受賞企業>
※ACTIVE CREATORSにコラボ商品を展示

住所 Preak Tatum Village, Preak Tamak Commune,
Khsach Kandal District, Kandal Province, Cambodia

TEL +855-95-888-198 / +855-17-308-309

FAX -

E-MAIL Muoykeang.nguoncsma@gmail.com

URL -

担当者 Ms. Nguon Muoy Keang

・会社設立年:2007年 ・従業員:20人 ・年商:200,000米ドル
・輸出先:日本、ドイツ、フランス



Khmer Artisanry

クメール・アルティザンリ

主な商品 シルク・コットンハンディクラフト
(スカーフ、織物、アクセサリ)、天然染め製品



体の不自由な女性や未亡人たちにより紡ぎ出される草木染のカンボジア製シルクストールを主に製作しています。伝統的な技法やパターンを駆使した商品が人気。

<2014年メコンデザインセレクション賞(Gマーク)受賞企業>
※ACTIVE CREATORSにコラボ商品を展示

住所 11Eo, St. 95 Boeung Keng Kang 2, Chamkarmon,
Phnom Penh, Cambodia

TEL +855-23-997-979

FAX +855-92-827-979 / +855-16-827-979

E-MAIL info@khmerartisanry.com khmerartisanry@hotmail.com
polhamseila@hotmail.com seilapolham@gamil.com

URL www.khmerartisanry.com

担当者 Mrs. Polham Seila

・会社設立年:2010年 ・従業員:35人 ・年商:
・輸出先:米国、英国、フランス、オーストラリア



Villageworks Songkhem Co., Ltd.

ヴィレッジワークス・ソンケン

主な商品 天然染めドレス、スカーフ、ファッションバッグ



ハンディクラフトを通じ貧しい村人の生活を支えることを目的に設立されました。ナチュラルコットンを使用し、伝統的なカンボジアの衣服をカジュアルウェアに仕立て、現代生活への融合させた商品が得意です。

<2014年メコンデザインセレクション賞(Gマーク)受賞企業>
※ACTIVE CREATORSにコラボ商品を展示

住所 No. 118, St. 113/330, Beong Keng Kong III,
Chomkamon, Phnom Penh, Cambodia

TEL +855-23-215-732

FAX -

E-MAIL anak@villageworks.biz
sales@villageworks.biz

URL www.villageworks.biz

担当者 Ms. Norm Bunnak

・会社設立年:2001年 ・従業員:108人 ・年商:
・輸出先:日本、米国、オーストラリア、ベルギー、ドイツ、
スイス、香港

C-4 Watthan Artisans Cambodia (WAC)

ワタン・アルティザン・カンボジア

主な商品 シルク・コットンスカーフ、ハンドバッグ



障がい者のためのトレーニングセンターとして設立されましたが、現在では彼等が共同経営しています。伝統的な技法を用いながら、現代にマッチする商品を開発。日本人のニーズを熱心に研究しています。

<2014年メコンデザインセレクション賞(Gマーク)受賞企業>
※ACTIVE CREATORSにコラボ商品を展示

住 所 Wat Than Pagoda 180, Norodom Blvd.,
Phnom Penh, Cambodia

TEL +855-23-216-321 / +855-12-929-931

FAX -

E-MAIL wacwatthan@gmail.com
sokhawac5@gmail.com

URL www.watthanartisans.org

担当者 Mr. Try Suphearac

・会社設立年:2004年 ・従業員:40人 ・年商:

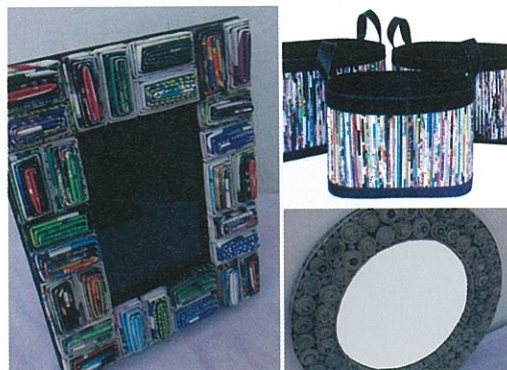
・輸出先: 日本、マレーシア、オーストラリア、米国、英国、EU諸国



I-1 PT. Indo Risakti

インド・リサクティ

主な商品 ギフト商品、収納かご、インテリアデコ



未来の子どもたちのための環境に優しいライフスタイルを考えた企業です。古紙や古着のリサイクル材、またウォーターヒヤシンスやシゲグラスのリサイクルはバスケット、フレーム、トレイなどのホームデコアイテムとして生まれ変わりました。輸出実績は12年で、エコ・グリーンプロダクツの生産者として世界で認められています。

住所 Jl Ringroad Mending, RT 06 Tlirenggo, Bantul, Indonesia

TEL +62-274-6462178

FAX +62-274-580208

E-MAIL riris@indorisakti.com

URL www.indorisakti.com

担当者 Ms. Riris Simanjuntak

・会社設立年:2012年 ・従業員:25人 ・年商:300,000米ドル
・輸出先: 米国、英国、カナダ、スウェーデン、ニュージーランド、ベトナム、マレーシア

I-2 Mawar Art Shop

マワー・アート・ショップ

主な商品 ハンドバッグ



Ketakというインドネシアの素材を使い、ハンドバッグやホームデコに仕上げています。この素材は簡単に手に入り、ビジネスに活用されています。女性の活躍を支援しつつ新商品の考案を行う企業です。

住所 Jl Taman Sari, Nyurbaye Gawah, Desa Batu Mekar, Kecamatan Lingsar, Lombok Barat, Nusa Tenggara Barat 83371, Indonesia

TEL +62-818-543495 / +62-818-492372

FAX -

E-MAIL mawarartshop@yahoo.com

URL -

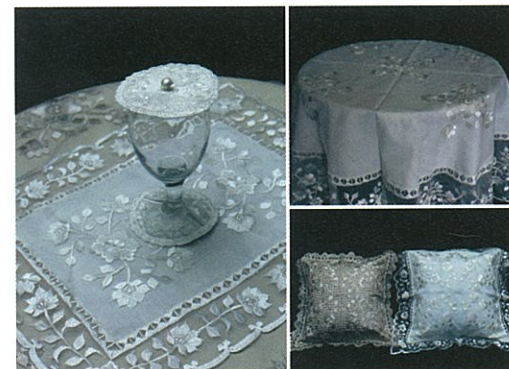
担当者 Ms. Mawarianti / Mr. Suhartona

・会社設立年:1999年 ・従業員:20人 ・年商:150,000米ドル
・輸出先: 日本、イタリア、米国、ドイツ

I-3 Salsabila

サルサビラ

主な商品 刺繍ホームデコ



会社名「Salsabila」は天国の涙という意味です。家庭が天国のように穏やかで平和であってほしい、という願いをこめています。熟練の職人が手動式機械で一つ一つの製品に刺繍を施しており、趣のあるクラシックでエレガントなデザインに仕上げています。

住所 Grand Depok City Sektor Melati Blok C3 No. 24 Depok Indonesia 16421 (i/o 1642)

TEL +62-812-8418178

FAX -

E-MAIL ruci_salsabila@yahoo.co.id

URL -

担当者 Ms. Ruci

・会社設立年:2012年 ・従業員:7人 ・年商:40,000米ドル
・輸出先:

L-1

Houey Hong Vocational Training Centre for Women

ホアイホン職業訓練センター

主な商品 天然染め紙製品（コースター、テーブルマット、帯、バッグ）、シルクスカーフ、紙布



首都ビエンチャンから車で1時間ほどにあり、農村女性の自立の為に染色、織り、縫製技術取得を目的として設立された職業訓練センターです。日本人スタッフも駐在しています。

<2014年メコンデザインセレクション賞(Gマーク)受賞企業>
※ACTIVE CREATORSにコラボ商品を展示

住所 19th Lane, Ban Houey Hong, Chanthabury District, Vientiane Province, Lao PDR

TEL +856-21-560006

FAX +856-21-560006

E-MAIL houeyhong98@gmail.com

URL <http://houeyhongcentre.org/>

<https://www.facebook.com/HoueyHongVientiane/> (日本語)

<http://www.houeyhongvientiane.com/>

担当者 Ms. Sengmany Vongsipasom

・会社設立年:1998年 ・従業員:31人 ・年商:55,000米ドル
・輸出先:日本、米国、オーストラリア、オランダ、ドイツ、タイ、カナダ

L-2

Magic Lao Carpets Handicrafts

マジック・ラオ・カーペッツ・ハンディクラフト

主な商品 シルク絨毯、手織のシルクスカーフ



ラオスではめずらしい絨毯専門店。中東の手織り技術を取り入れ、丁寧に作りこんでいます。オーナーは女性の自立を支援しているので全員女性を雇用しています。

<2014年メコンデザインセレクション賞(Gマーク)受賞企業>
※ACTIVE CREATORSにコラボ商品を展示

住所 Unit 209, Noy 14, Ban Nongdouang Tai, Sikhottabong District, Vientiane, Lao PDR

TEL +856-21-216854 / +856-20-55518189

FAX +856-21-216103

E-MAIL info@magiclaocarpets.com

lanicoltd@gmail.com

URL -

担当者 Ms. Souvita Phaseuth

・会社設立年:1998年 ・従業員:45人 ・年商:198,000米ドル
・輸出先:日本、EU諸国、米国、中東諸国、オーストラリア、シンガポール

L-3

Maly Indigo

マリー・インディゴ

主な商品 ホームウェア、バッグ、ホームテキスタイル、ホームデコ



インディゴと草木染めに特化したファブリック・コレクションを多く持つ会社です。

親子2代で築いたショップで、息子のデザインセンスには光るものがあり、伝統素材とモダンデザインを融合をした作品を作り出します。

住所 Dongpalan Rd, Sisatanak, Vientiane, Lao PDR

TEL +856-20-55415146

FAX -

E-MAIL malyindigo@gmail.com

URL www.malyindigo.com

担当者 Mr. Visara Khamvongsa

・会社設立年:2012年 ・従業員:6人 ・年商:24,000米ドル
・輸出先:日本

My-1 ASR Deco Sdn Bhd

エイ・エス・アール・デコ

主な商品 ホームデコ、ギフト商品
(キーチェーン、マグネット、キャンバスペナント、ミニフレーム等)



「ASR Deco」はブランド名も兼ね、特色あるデザインと高い品質を売りに、顧客のニーズにあった商品を生産しています。ギフト、デコレーションアイテムを木やベニア、アクリル素材を用いて手作りで仕上げています。マレーシア手工業開発公社のメンバーでもあります。

住所 A2-24 First Floor, Plaza Gambut, Bangunan MARA, Jalan Gambut, 25000 Kuantan, Pahang, Malaysia

TEL +609-5150544

FAX +609-5150544

E-MAIL sales.asrdeco@gmail.com

URL www.asr.com.my

www.allgift.com.my

担当者 Ms. Wan Zalina Binti Wan Mohd Saidin

・会社設立年:2007年 ・従業員:6人 ・年商:176,967米ドル
・輸出先:アラブ首長国連邦

My-2 D'or Rue Sdn Bhd

ドー・ル

主な商品 ギフト商品、ファッションアクセサリ



マレーシアは多様な文化を持つ多民族国家ですが、伝統を重んじた、ジュエリー、ギフト用品、アクセサリを製作しています。文化、歴史、ライフスタイルをベースにデザインされた手作りの魅力的な商品となっています。

住所 No. 23, Kompleks Usahawan Sme Bank, Jalan SBC 6, Taman Sri Bt. Caves, 68100 Bt. Caves, Selangor, Malaysia

TEL +603-61841662 / +603-61841667

FAX +603-61841799

E-MAIL dorruer@gmail.com / info@dorrue.com

URL www.dorrue.com / www.dorruecraft.com

担当者 Mrs. Hanizah Zainuddin / Ms. Wan Farah Wan Hashim

・会社設立年:1994年 ・従業員:15人 ・年商:750,000米ドル
・輸出先: 日本、シンガポール、ブルネイ・ダルサラーム、ケニア、ギリシャ、モルジブ、米国

My-3 Present World Sdn Bhd

プレゼント・ワールド

主な商品 ミニチュアクラフトキット



アートとクラフトに深く興味を持つオーナーが2010年に起業しました。国内で小売店「PRE-SEN-TE」を経営しユニークなギフト商品を販売しています。ミニチュアDIYキットは実物の1/18サイズです。お客様の好みにあわせて組み合わせのバリエーションを楽しめるところが人気です。

住所 K1. 13-01, Kasturi Idaman, Jalan Pekaka 8/6, Section 8, Kota Damansara, 47810 Petaling Jaya, Selangor, Malaysia

TEL +603-74972825 / +6012-2008853

FAX +603-7497-2825

E-MAIL presentworldsb@gmail.com

sales@presente.com.my

URL www.presente.com.my

担当者 Mr. Choo Yunn Tuck

・会社設立年:2010年 ・従業員:10人 ・年商:173,000米ドル
・輸出先:

Mm-1 Bagan House

バガン・ハウス

主な商品 漆器



漆の町バガンにおいて数ある企業の中でも人気の高いバガンハウスです。伝統的な手法を用いた美術工芸品からモダンな商品まで幅広く展開しています。

<2014年メコンデザインセレクション賞(Gマーク)受賞企業>
※ACTIVE CREATORSにコラボ商品を展示

住 所 No. 9, Jasmine Road, New Bagan, Myanmar

TEL +95-61-65473
FAX +95-61-65133
E-MAIL mawmawbaganhouse@gmail.com
URL -
担当者 Mrs. Maw Maw Aung

・会社設立年:2005年 ・従業員:40人 ・年商:50,000米ドル
・輸出先:米国、ドイツ、メキシコ

Mm-2 Link 64 Co., Ltd.

リンク・シックスティフォー

主な商品 ステイショナリー、キャンバスバッグ等



ミャンマー・テイストを極力におさえたオリジナルデザインのキャンバスバッグ、ステーションナリーを独自開発し、ヤンゴンの高級ホテル内ショップ等で販売しています。オーナーは米国留学経験があり、英語でのコミュニケーションも問題ありません。

<2014年メコンデザインセレクション賞(Gマーク)受賞企業>
※ACTIVE CREATORSにコラボ商品を展示

住 所 R-404, Building A, Shwehinthar Condo, Hlaing Tsp, Yangon, Myanmar

TEL +95-9-4200-99964
FAX +95-1-507344
E-MAIL ganaingzz@gmail.com
URL www.vestigemyanmar.com
担当者 Ms. Zin Zin Htun Oo

・会社設立年:2012年 ・従業員:20人 ・年商:35,000米ドル
・輸出先:

Mm-3 YK Collection

ワイ・ケイ・コレクション

主な商品 ハンドメイドジュエリー、リサイクル商品



木型に新聞紙を貼り付けて張り子の人形を製作。ミャンマーでは一般的に張り子のダルマやふくろうなどが作られており、この会社もスタートはそこからでしたが、オリジナルの犬を製作したところ大人気となりました。一度見たら忘れられない顔だと、マニアに大人気です。

<2014年メコンデザインセレクション賞(Gマーク)受賞企業>
※ACTIVE CREATORSにコラボ商品を展示

住 所 No. 185, Marlar Yone (1) Lane, 12 Quarter, AungDaMa Yeikthar, Hlaing Tsp, Yangon, Myanmar

TEL +95-9-4201-71559 / +95-9-7316-5606
FAX -
E-MAIL mminmyat@gmail.com
URL www.ykcollectionsmyanmar.com
担当者 Mrs. Min Min Myat

・会社設立年:2006年 ・従業員:15人 ・年商:150,000米ドル
・輸出先:タイ、英国

P-1 CSM Philippines Inc.

シー・エス・エム・フィリピンズ

主な商品 ファイン・ボーン・チャイナ
(ホームデコ、ギフト商品、ノベルティ商品)



ボーンチャイナのメーカー。ハンドメイドの商品で品質も高く、ホームデコ、ギフトアイテム、記念日のプレゼント品として最適です。複雑で繊細な作りのため、非常に高度な技術が求められ、フィリピン人の才能/手腕を世界中に知ってもらい、貧困撲滅に貢献したいと願っています。

住 所 Alphawood Compound, Brgy. Sto. Tomas,
Biñan City, Laguna, Philippines

TEL +632-710-6165

FAX -

E-MAIL erika@csmpilippines.com

URL www.csmpilippines.com

担当者 Ms. Erika M. Manrique

・会社設立年:1994年 ・従業員:80人 ・年商:1,100,000米ドル
・輸出先: 日本、米国、ドイツ、オーストラリア、スイス、英国、
デンマーク

P-2 Mary Kel Company Inc.

メアリー・ケル

主な商品 ミニチュア収集品、テーブルウェア、
ファッションアクセサリ



自然と海、ホームデコの世界ではいつもテーマになっています。現実的でありながら抽象的でもあるこの要素を取り入れて、珊瑚や貝殻等の素材を使用したハンドメイド商品です。

住 所 8435 West Service Road, Marcelo Green Village,
Paranaque, Philippines

TEL +632-821-7296

FAX +632-822-1953

E-MAIL marykelcompany@gmail.com

URL www.marykel.com

担当者 Mr. Michael F. Hernandez

・会社設立年:1999年 ・従業員:60人 ・年商:250,000米ドル
・輸出先: 日本、米国、アラブ首長国連邦

P-3 Tixxi Handbags Manufacturing

ディックシー・ハンドバッグ・マニファクチャリング

主な商品 木製ハンドバッグ



「CALLI」というブランド名で木の素材を使い、バッグを制作しています。すべてハンドメイドで、上品で洗練された作りとなっています。グローバルな女性をイメージして、東洋の技術と西洋のデザインを融合し、ウッドカービングのバッグにしました。一つ一つオリジナルなデザインで仕上げています。

住 所 45 Molave Ave., Molave Park, Merville Subdivision
Paranaque City, Philippines

TEL +632-833-8162

FAX -

E-MAIL tessa@callifashion.com

URL www.callifashion.com

担当者 Ms. Tessa Nepomuceno

・会社設立年:2014年 ・従業員:17人 ・年商:300,000米ドル
・輸出先: 米国、アラブ首長国連邦、シンガポール、マレーシア、
香港、イタリア

S-1 Apexx Marketing

エイペックス・マーケティング

主な商品 ギフト商品(ステーションナリー、バッグなど)



2007年に設立された会社。顧客のニーズに沿ったギフト用品をカスタマイズし、素材の選定からステッチのカラーに至るまで細部にこだわった手作り商品です。スタッフのサービス精神をアピールポイントとしています。

住 所 2, Jalan Rajah #07-18, Golden Wall Flatted Factory, Singapore, 329134

TEL +65-6392-2586

FAX +65-6392-2587

E-MAIL marktay@apexxmarketing.com

URL www.apexxmarketing.com

担当者 Mr. Mark Tay

・会社設立年:2007年 ・従業員:5人 ・年商:800,000米ドル
・輸出先:フランス、ベトナム、香港

S-2 Fukutomi Technologies Pte Ltd

フクトミ・テクノロジー

主な商品 ギフト商品
(写真入り時計、USBキーチェーン、パズルなど)



20年に渡ってデジタルデコレーションを専門に行っている会社です。本社はシンガポールにあり、工場は中国とマレーシアです。製品は40カ国以上で流通しており、高品質かつ競争力ある価格で注文に対応しています。

住 所 Blk 1014, Geylang East Ave. 3, #01-198, Singapore, 389729

TEL +65-6743-3317

FAX +65-6743-3327

E-MAIL haroldtoh@gmail.com

URL www.fukutomidigital.com

担当者 Mr. Harold Toh

・会社設立年:2006年 ・従業員:6人 ・年商:1,500,000米ドル
・輸出先:スペイン、イタリア、インド、タイ、マレーシア、他

S-3 Tredan Connections Pte Ltd.

トレダン・コネクション

主な商品 USBアダプター、計量スーツケースベルト



USBも使用できるアダプターと計量が出来てかつナンバーロック可能なスーツケース用ベルトが主な製品です。USBはPCとプラグ用の2個口になっており、国際仕様です。計量出来るベルトは今までにない発想で荷物の重さをどこでも計ることが出来ます。

住 所 8, Lorong Bakar Batu, #04-07, Singapore, 348743

TEL +65-6741-1597

FAX +65-6742-7242

E-MAIL engkiat@tredan.com.sg

URL www.tredan.com.sg

担当者 Mr. Chia Eng Kiat

・会社設立年:1992年 ・従業員:9人 ・年商:1,200,000米ドル
・輸出先:米国、ヨーロッパ諸国、アジア諸国、中東諸国

T-1 Khaisaeng Handmade

カイセング・ハンドメイド

主な商品 手作りアート・デザイン時計



価格もデザインも優れ、ナチュラル素材だけを使った時計という発想が面白いと最も人気があったギフトアイテムいちおしの商品です。
2015年に"タッチ・オブ・タイ"というプロジェクトで日本で商品を紹介した21社の企業のひとつ。

住 所 1/7 M.8, T.Lumsai, A.Lumlukka, Pathumthani,
12150, Thailand

TEL +66-2563-0083

FAX +66-2563-0082

E-MAIL sanghandmade@gmail.com

URL www.khaisaeng.com

担当者 Mrs. Khaisaeng Romphotong

・会社設立年:2010年 ・従業員:17人 ・年商:180,000米ドル
・輸出先: 日本、イタリア、フランス、シンガポール、ミャンマー、
インド、ブルネイダルサラーム

T-2 Nodeting Co., Ltd.

ノドティン

主な商品 パーム繊維製品 (バッグ、帽子)



ナチュラル素材の小物を探しているバイヤーの間ではポテンシャルがあると評価されました。
"タッチ・オブ・タイ"というプロジェクトで出展した企業のひとつ。

住 所 15 Moo, 4 Songkhla-Ranood Rd., Sathingpra,
Songkhla, 90190, Thailand

TEL +66-9394-22658

FAX +66-74-397439

E-MAIL nodething@gmail.com

URL www.nodething.com

担当者 Ms. Piyathida Rungsuwan

・会社設立年:2001年 ・従業員:22人 ・年商:50,110米ドル
・輸出先:日本、中国

T-3 Satri Jaksan Parn Sornnarai

サットリイー・ジャクサン・パーン・ソーナライ

主な商品 サイザル繊維バッグ、帽子



サイザル繊維という素材で作られたバッグで、カラーバリエーションがあります。今回はモノトーンだけにしぼりこみ、エスニックさが消えてシックに仕上げました。
"タッチ・オブ・タイ"というプロジェクトで出展した企業のひとつ。

住 所 25 Moo, 8 Kao Yai Subdistrict, Cha-am District,
Phetchaburi, 76120, Thailand

TEL +66-8684-48929

FAX +66-32-593116

E-MAIL araya_shop@hotmail.com

URL www.sornnarai.com

担当者 Ms. Natrawee Duamkhanmanee

・会社設立年:1974年 ・従業員:60人 ・年商:55,653米ドル
・輸出先:日本、ドイツ、中国、イギリス

V-1 Hiep Hung Group Pte

ヒエップ・フン・グループ

主な商品 キルトベッドリネン、テーブルウェア、刺繍商品



ベッドリネンを中心に製作している大手企業。"Belli z eno"というブランドで展開しています。日本市場にあった色調を理解しており、寝室にもマッチするデザイン構成となっています。

<2014年メコンデザインセレクション賞(Gマーク)受賞企業>
※ACTIVE CREATORSにコラボ商品を展示

住 所 52 Doan Thi Diem St., Quoc Tu Giam Ward,
Dong Da Dist., Hanoi, Vietnam
130D Thuy Khue St., Tay Ho Dist., Hanoi, Vietnam

TEL +84-4-3847-2482

FAX -

E-MAIL export01@hiephunggroup.com

URL www.bellizeno.com.vn

担当者 Ms. Ung Thi Nguyen

・会社設立年:2006年 ・従業員:30人 ・年商:
・輸出先:日本、ドイツ、オーストラリア

V-2 Thai Hoa Fashion Textile Company

タイ・ホア・ファッション・テキスタイル・カンパニー

主な商品 シルク製インナー・テキスタイル



真綿(ピュアシルク)のサプライヤーからスタートし、自社での商品開発を新たにスタートさせ、シルク製の下着、スカーフ、アパレルなどを展開しています。数々の日本企業から注目されている企業です。

<2014年メコンデザインセレクション賞(Gマーク)受賞企業>
※ACTIVE CREATORSにコラボ商品を展示

住 所 No. 6 Lane, 245/129 Dinh Cong St., Hanoi,
Vietnam

TEL +84-4-3641-0586

FAX -

E-MAIL info@thaihoasilk.com

URL -

担当者 Mr. Nguyen Toan Thang

・会社設立年:2013年 ・従業員:20人 ・年商:500,000米ドル
・輸出先:イタリア

V-3 Vietnam Embroidery Company Limited (VINAEM)

ベトナム・エンブroidアリー

主な商品 刺繍製品(クッションカバー、テーブルクロス等)



手刺繍の技術の高さに定評のある企業です。カーテン、テーブルクロス、テーブルランナー、クッションカバー、ハンカチなどの部分刺繍をしています。小物への展開も可能です。

<2014年メコンデザインセレクション賞(Gマーク)受賞企業>
※ACTIVE CREATORSにコラボ商品を展示

住 所 LK 11-27, An Hung Urban Area, Le Van Luong St.,
Ha Dong Dist., Hanoi, Vietnam

TEL +84-946-089-688

FAX -

E-MAIL duong.qilila@vinaem.vn

URL www.vinaem.vn / www.qilila.com

www.chorus-handcraft.com

担当者 Mrs. Vu Thi Thuy Duong

・会社設立年:2009年 ・従業員:20人 ・年商:450,000米ドル
・輸出先:日本、フランス、英国、米国

ASEAN諸国の貿易促進機関 Trade-related Agencies in the ASEAN Member States

ブルネイ・ダルサラーム外務貿易省

Ministry of Foreign Affairs and Trade

International Convention Centre (ICC),

Jalan Pulaie, Berakas BB3910 Brunei Darussalam

TEL:+673-238-3374 ext.1879/ +673-239-4096

FAX:+673-238-3227

URL:<http://www.mofat.gov.bn>

カンボジア商務省

Ministry of Commerce (MOC)

Trade Promotion Department 65-69, Road 136,

Sangkat Phsar Kandal 1 Khan Daun Penh,

Phnom Penh Cambodia

TEL:+855-23-216-948

FAX:+855-23-211-745

インドネシア輸出振興庁

Directorate General for National Export Development (DGNED)

Ministry of Trade Main Building, Jl. M.I Ridwan Rais No. 5,

Jakarta 10110 Indonesia

TEL:+62-21-2352-8644

FAX:+62-21-2352-8654

URL:<http://djpen.kemendag.go.id>

ラオス商工省

Department of Trade and
Product Promotion Development (TPPD)

Ministry of Industry and Commerce Phonexay Road,

Sayshetha District, P.O. Box: 4107 Vientiane, Lao P.D.R.

TEL:+856-21-454-091

FAX:+856-21-454090

URL:<http://www.laotrade.org.la>

マレーシア貿易開発公社

Malaysia External Trade Development
Corporation (MATRADE)

Menara MATRADE, Jalan Khidmat Usaha,

Off Jalan Duta 50480 Kuala Lumpur, Malaysia

TEL:+603-6207-7077

FAX:+603-6203-7024/ +603-6203-7182

URL:<http://www.matrade.gov.my>

ミャンマー商務省

Ministry of Commerce (MOC)

Building 3, Nay Pyi Taw, Union of Myanmar

TEL:+95-67-408009/+95-67-408244

FAX:+95-67-408243

ミャンマートレードセンター

Myanmar Trade Centre

228/240, 2nd Floor, Corner of Strand Road

and Shwe Bon Thar Street, yangon

TEL:+95-01-254024

FAX:+95-01-254023

URL:<http://www.trade.gov.mm>

フィリピン国際貿易振興センター

Center for International Trade Expositions
and Missions (CITEM)

Department of Trade & Industry

Golden Shell Pavilion, ITC Complex, Roxas Boulevard Cor. Sen.

Gil J. Puyat Avenue Pasay City 1300, Philippines

TEL:+632-831-2382/+632-832-3956

FAX:+632-832-3965

URL:<http://www.citem.com.ph>

シンガポール国際企業庁

International Enterprise Singapore

(IE Singapore)

230, Victoria Street, #10-00 Bugis Junction,

Office Tower, Singapore 188024

TEL:+65-6337-6628

FAX:+65-6337-6898

URL:<http://www.iesingapore.gov.sg>

タイ輸出振興局

Department of International Trade Promotion
(DITP)

Ministry of Commerce

44/100, Nonthaburi 1 Road, Bang Kra Sor,

Nonthaburi 11000, Thailand

TEL:+66-2-507-7785

FAX:+66-2-547-5666/+66-2-547-5667

URL:<http://www.thaitrade.com>

ベトナム商業省貿易促進庁

Vietnam Trade Promotion Agency
(VIETRADE)

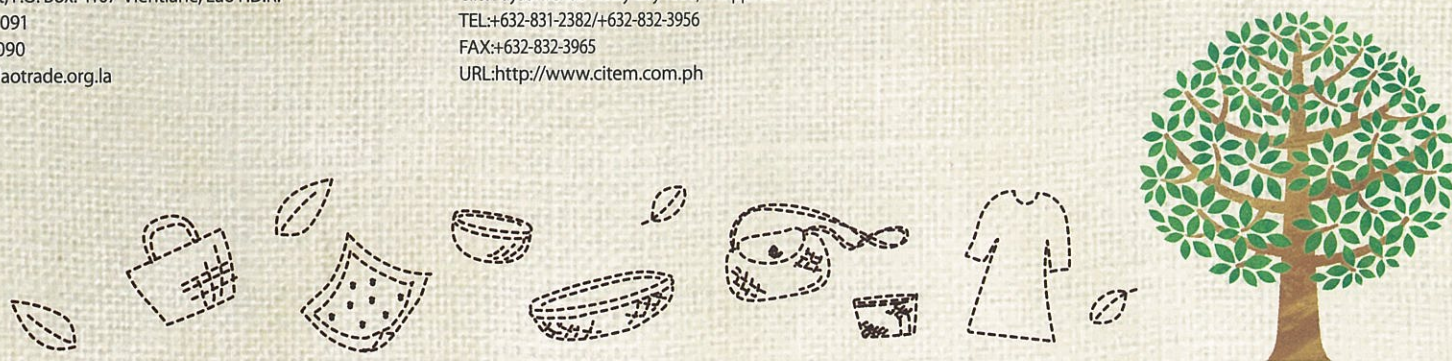
Ministry of Industry and Trade, Vietnam

20, Ly Thuong Kiet St., Hanoi, Vietnam

TEL:+844-3934-7628

FAX:+844-3934-4260 /+811-3934-8142

URL:<http://www.vietrade.gov.vn>



駐日大使館・貿易促進機関 Trade-related Agencies in Japan

ブルネイ・ダルサラーム国大使館

〒141-0001 東京都品川区北品川16-5-2
TEL:03-3447-7997 FAX:03-3447-9260

カンボジア王国大使館

〒107-0052 東京都港区赤坂8-6-9
TEL:03-5412-8521 FAX:03-5412-8526

インドネシア共和国大使館 商務部

〒141-0022 東京都品川区東五反田5-2-9
TEL:03-3441-4201 FAX:03-3447-1697

インドネシア貿易振興センター (ITPC)

〒540-6302 大阪府大阪市中央区城見 1-3-7
松下 IMP ビル 2 階
TEL:06-6947-3555 FAX:06-6947-3556

ラオス人民民主共和国大使館

〒106-0031 東京都港区西麻布3-3-22
TEL:03-5411-2291 FAX:03-5411-2293

マレーシア大使館 商務部

〒150-0036 東京都渋谷区南平台町20-16
TEL:03-3476-3844 FAX:03-3476-4972

マレーシア貿易開発公社 (MATRADE)

東京事務所

〒104-0061 東京都中央区銀座8-14-14銀座
昭和通りビル6階
TEL:03-3544-0712/3 FAX:03-3544-0714

マレーシア貿易開発公社 (MATRADE)

大阪事務所

〒530-0001 大阪府大阪市北区梅田3-4-5毎日
インテシオ18階
TEL:06-6451-6520 FAX:06-6451-6521

ミャンマー連邦共和国大使館

〒140-0001 東京都品川区北品川14-8-26
TEL:03-3441-9291 FAX:03-3447-7394

フィリピン共和国大使館 商務部

〒106-8537 東京都港区六本木5-15-5
TEL:03-5562-1591 FAX:03-5562-1572

在大阪・神戸フィリピン共和国総領事館 商務部

〒540-0029 大阪府大阪市中央区本町橋2-8
大阪商工会議所ビル5階
TEL:06-6910-7191 FAX:06-6910-7193

シンガポール共和国大使館 商務部

(シンガポール国際企業庁)

〒107-6013 東京都港区赤坂1-12-32
アーク森ビル13階 私書箱510号
TEL:03-5574-7477 FAX:03-5574-6131

タイ国大使館 商務参事官事務所 (DITP) 東京

〒102-0083 東京都千代田区麹町5-4
セタニビル6階
TEL:03-3221-9482 FAX:03-3221-9484

タイ国政府貿易センター (DITP) 大阪

(タイ王国大阪総領事館 商務部)

〒541-0058 大阪府大阪市中央区久太郎町
1-9-16/バンコック銀行ビル8階
TEL:06-6262-4418 FAX:06-6271-1053

タイ国政府通商代表事務所 広島

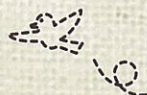
〒730-0052 広島県広島市中区千田町3-7-47広島
情報プラザ5階
TEL:082-249-9911 FAX:082-249-9921

ベトナム社会主義共和国大使館 商務部

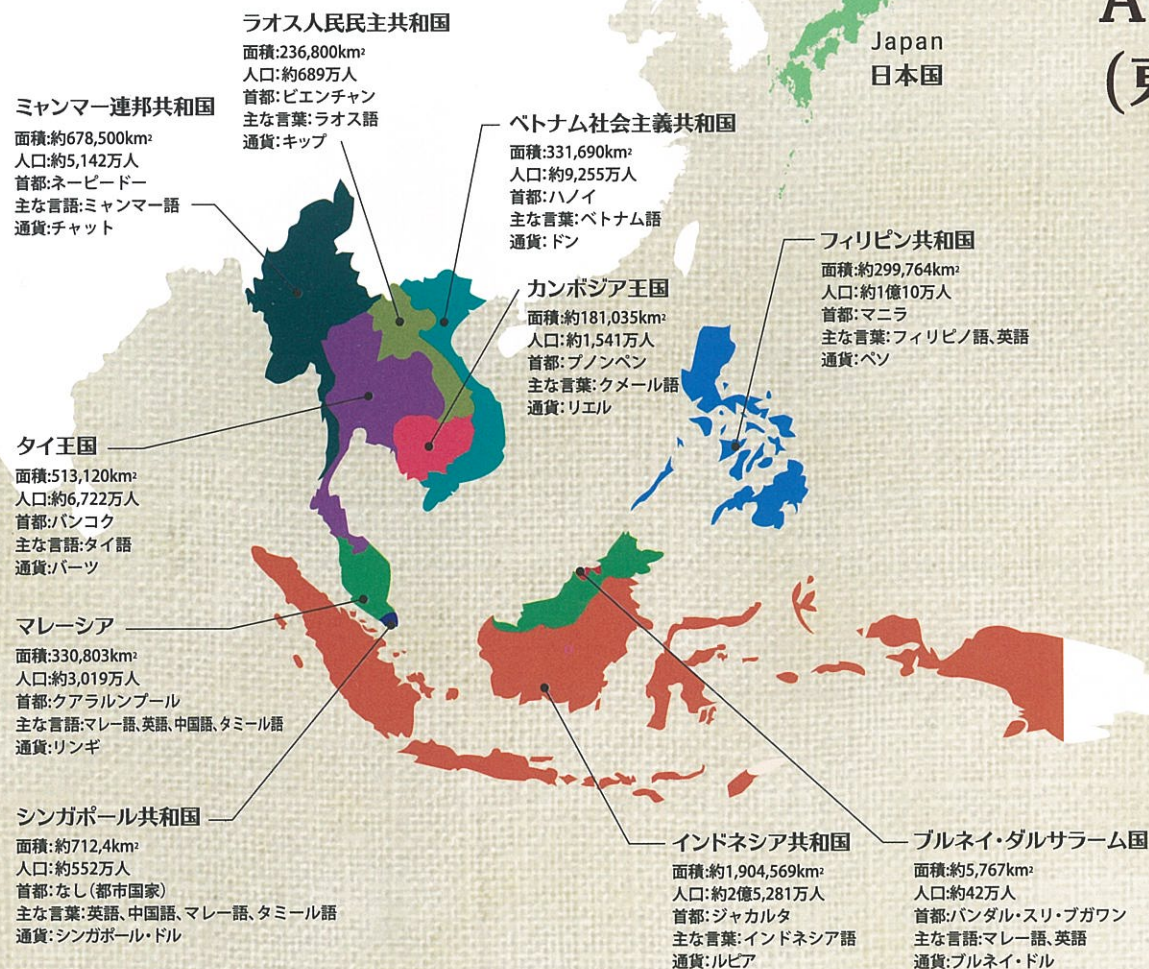
〒151-0062 東京都渋谷区元代々木町50-11
TEL:03-3466-3315 FAX:03-3466-3360

在大阪ベトナム社会主義共和国総領事館 商務部

〒590-0952 大阪府堺市堺区市之町東 4-2-15
TEL:072-221-6666



ASEAN (東南アジア諸国連合) 加盟国



※人口のデータは2014年推定値です。

国際機関日本アセアンセンターについて Information on ASEAN-Japan Centre



日本アセアンセンター(東南アジア諸国連合貿易投資観光促進センター)は、ASEAN諸国と日本の貿易・投資・観光の促進を目的として、ASEAN諸国と日本との各国政府の協定により設立された国際機関です。

設 立 1981年5月25日

目 的 ASEAN諸国から日本への輸出の促進

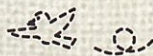
日本とASEAN諸国との直接投資の促進

日本とASEAN諸国との観光の活性化

日本とASEAN諸国との人物交流を深める

日本アセアンセンター加盟国

ブルネイ・ダルサラーム国、カンボジア王国、インドネシア共和国、日本国、
ラオス人民民主共和国、マレーシア、ミャンマー連邦共和国、フィリピン共和国、
シンガポール共和国、タイ王国、ベトナム社会主義共和国



【お問い合わせ】

日本アセアンセンター(貿易投資部)

東京都港区新橋 6-17-19 新御成門ビル 1 階

TEL:03-5402-8004 / FAX:03-5402-8005

<http://www.asean.or.jp/ja/>



ASEAN-JAPAN
CENTRE

ASEAN-Japan Centre in Gift Show Feb.3-5, 2016

